

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 73 (1995)

**Heft:** 4

**Rubrik:** News Items

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# News Items

## Telephone

The following *Natel C base stations* became operative: Altenrhein, Arbon, Ballens, Berne Bremgarten, Chandon, Crémines, Geneva Hotel Intercontinental, Geneva Hotel Mont Blanc, Grüttschalp, Hinterkappelen, Ligerz, Romanshorn and Winterthur-Seen. The following *Natel-D-GSM base stations* also went into operation: Altenrhein, Aspwald-Tunnel, Ballens, Belp, Bösinggen, Deisswil, Eschenbach, Geissholz, Geneva Mont Blanc Parking, Gossau, Konolfingen, Lenk, Oetwil, Remigen, Rüti ZH, St-Ursanne, Tubeloch, Unterwetzikon, Worb and Zurich-Lochergut.

## Teleinformatics

A further 35 links were set up by the *Leased Circuit Service Centre (LCSC)*.

In the course of liberalizing telecommunications services a number of Videotex providers (banks, Telecom PTT, Post PTT, Jelvoli, Swissair, Publicitas, etc.) as well as Svipa, the Swiss Association of Telematics Providers, founded the company *Swiss Online AG* at the end of 1994. Swiss Online AG, with headquarters in Kloten, took over responsibility for the Videotex service per 1 February 1994. Under a contract with Telecom PTT the company operates the system and is looking to further extend the electronic market place and to provide it with additional services.

## Radio, Television, Radiocommunications

The following *fixed SDH microwave radio links in the trunk network* became operative: Basle/Grosspeter to Zurich/Binz, STM-1/4-6.8 GHz (1 + 1), Basle/Wallstrasse to Lausanne/Préville, STM-1/GHz (1 + 1). The links can be configured STM-1 or 140 Mbit/s as desired. The temporary link between Boswil and Oberlunkhofen was extended with a second 34-Mbit/s channel. It is expected to be in operation until the end of 1998.

An intermediate data rate (IDR) link with the Philippines was set up via the *satellite at 60° East* (Pacific Ocean). A link of the same type was set up with Columbia via the *satellite at 325.5° East* (Atlantic Ocean).

The *VHF transmitter at Viller-le-Lac in France* was recently put into operation. At the same time the transmitter at Les Brenets was closed down. The 90.6-MHz (RSR 1) and 91.6-MHz (RSR 2) frequencies were allocated to the new transmitter; RSR 3 is also now being beamed on 94.9 MHz. All programmes are broadcast in stereo.

The *Chasseral-Bantiger and Haute-Nendaz-Feschel microwave radio links* for the Switzerland 4 television programme were put into operation.

The *radio processor in the Geneva/Lausanne trunking radio network (SpeedCom)* was replaced by a new product. Parallel to conversion, the network was linked up with systems in Basle and Zurich.

## Miscellaneous

The *«Editing» application in the ESD (Electronic Subscriber Directory) project* was completed and is currently undergoing system tests.

The *CEPT Frequency Management Workgroup met in Sesimbra (Portugal)*. It discussed business in connection with the T-DAB (Digital Audio Broadcasting) planning conference to be held in July 1995 and the upcoming broadcasting conferences WRC 95 and WRC 97 and also approved the frequency list with the joint European spectrum distribution from 3.4 to 105 GHz (DSI Phase I). It was proposed that an ERO document concerning Phase II (29.7–906 MHz) be submitted to a public opinion-poll. Agreement was reached concerning European frequencies for the 900-MHz railway broadcasting system, temporary reportage links (ENG/OB) and the TETRA trunking system. The PT 22 project team (Monitoring) will draw up a work plan. The request for a European allocation of an additional 40 CB channels in the 27-MHz band was turned down.

## Research and Development

*Object database for telecommunications.* Digital Equipment Corporation has entered into a strategic partnership with Versant Object Technology. It comprises technical support from DEC and joint marketing activities. The aim of the partnership is to intensify marketing of the Versant ODBMS object database on the alpha platform for the telecommunications industry. At the same time Versant announced the general availability of its object database for alpha processing units under the Unix DEC OSF/1 operating system. Versant ODBMS, which the English consulting group ButlerBloor has nominated the fastest object database, is positioned as an efficient client/server database for critical business applications in such markets as telecommunications, manufacturing and transport.

*Interactive video system undergoing test runs in Belgium.* Digital Equipment Corporation and Alcatel have agreed on cooperation in the field of interactive information and entertainment systems. Under the agreement, the technology for Media Server developed by DEC is to be integrated with Alcatel's switching equipment. Alcatel is also contributing its know-how in the distribution of interactive information and entertainment services over conventional telephone and future broadband networks. Belgacom, Belgium's national telecom company, has commissioned the two companies and Apple Computer as the SetTop supplier to set up a complete interactive video system within the framework of the TECTRIS project. With this project Belgacom is running comprehensive tests for interactive video. Belgacom decided on DEC and Alcatel because they offer the most complete system, both for solutions with conventional telephone lines (ADSL) and for solutions with fibre optic cables.

*Video-on-demand with DEC in Sweden.* The Swedish telephone company Telia AB and Svenska Cable TV have selected Digital Equipment Corporation's Media Server for one of the first trials with video-on-demand servi-

ces in Europe. Besides Media Server, DEC is also supplying the middleware, which facilitates the installation of a complete video-on-demand service, including ordering and billing systems. The test market covers 500 households in a suburb south of Stockholm. The test households have a choice of 40 films which they can receive over the telephone network on a television set which has been specially adapted for the purpose.

*DEC working on the information superhighway.* Digital Equipment Corporation is extending its support for CableLabs, the research and development consortium of the North American cable industry. A founding member, the company is active in the Cable/

Information Technology Convergence Forum of the industrial association. The manufacturers belonging to this forum foster the development of products for the cable industry and promote the convergence of information, communication and cable technologies. DEC has been supporting CableLabs since 1989 and in recent years has introduced mainly multimedia applications for client/server environments which can be used in cable networks.

*Japanese Post Office to start field trial with mobile multimedia in April.* According to a report from Nikkan Kogyo, the Japanese Ministry of Posts plans to start an extensive field trial with mobile multimedia systems still in April. In the

trial large numbers of pictures and data are to be exchanged by radio between mobile terminals. The Ministry is setting up a new research centre in Tokyo for this field trial; approximately \$ 8 million has been invested to start this work. The required systems infrastructure is to come from Matsushita Communication Industrial. The field trial is to be carried out over an initial period of two years and should determine to what extent the 'Future Public Land Mobile Telecommunications System' (FPLMTS) favoured by the Japanese can prevail as a global standard by the year 2000. This could be dynamite, as the Americans have their own ideas of how things should develop — not to mention the Europeans with their strong telecom base.

## Buchbesprechungen

## Recensions

## Recensioni

Provet/GMD, Alexander Roßnagel. *Die Simulationsstudie Rechtspflege. Eine neue Methode zur Technikgestaltung für Telekooperation.* Edition Sigma, Berlin, 1994, 302 S., sFr. 39.—, ISBN 3-89404-373-3.

*Technikgestaltung für Telekommunikation.* Die Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung (GMD) in Darmstadt hat im März 1993 ein Projekt zur «verfassungsverträglichen Technikgestaltung» (provet) beendet. Das Projekt hatte zum Ziel, am Beispiel von Telekommunikationsdiensten und Chipkarten Vorschläge zu entwickeln, wie die technische Infrastruktur künftiger Telekooperation zu gestalten ist, damit die Verletzlichkeit der Gesellschaft verringert werden kann und Verfassungsziele besser verwirklicht werden können. Mit Hilfe einer Simulationsstudie wurden Fälle prototypisch realisierter Telekooperationstechnik erprobt, und zwar gemeinsam von Richtern, Anwälten, Geschäftsstellenbeamten, Sekretärinnen und Gutachtern. In den Simulationen wurde die Technik im Alltagsbetrieb untersucht, wurden Manipulationen ausgesetzt und in gezielten Testfällen überprüft. Das Buch gibt die entwickelte Methode wieder. Am Beispiel der Simulationsstudie «Elektronische Rechtspflege» werden die wichtigsten Ergebnisse zur rechtsverbindlichen Telekooperation dargestellt.

Gerd Siegmund. *ATM – die Technik des Breitband-ISDN.* R. v. Decker, Heidelberg, 326 S., sFr. 89.—, ISBN 3-7685-3994-6.

*ATM – die Technik des Breitband-ISDN* Nach einer Einführung mit der Beschreibung der wichtigsten Dienste im Breitband-ISDN werden, basierend auf den aktuellen ITU-T-Spezifikationen, die grundlegenden Funktionsprinzipien der ATM-Übermittlungstechnik dargestellt. Anhand von zahlreichen Beispielen wird die Sprach- und Datenübertragung in ATM-Netzen behandelt. Ausführlich wird die Signalisierung am B-ISDN-Anschluss beschrieben und in Ablaufdiagrammen verdeutlicht. Ein eigenes Kapitel widmet sich der ATM-Vermittlungstechnik, in dem die wichtigsten Komponenten des B-ISDN und die Funktionsabläufe innerhalb einer ATM-Vermittlungsstelle erläutert werden. Schliesslich wird ein konkretes Realisierungsbeispiel einer ATM-Vermittlungsstelle betrachtet und ein Ausblick auf die optische Vermittlungstechnik gegeben. In diese Auflage neu aufgenommen wurde ein ausführliches Kapitel zu ATM-Privatnetzen. Dieses beschreibt die wichtigsten Funktionsprinzipien von Backbone-Netzen und lokalen Netzen, basierend auf der ATM-Übermittlungstechnik, sowie die Feststellung des ATM-Forums für UNISchnittstellen in privaten Netzen. Das bereits verfügbare MAN wird in einem

eigenen Kapitel behandelt. Hier wird auf die wichtigsten Netzelemente eingegangen und sowohl die Datenübertragung anhand von Beispielen als auch der Übergang vom MAN zum B-ISDN beschrieben. Eine Übersicht über die relevanten ITU-T-Spezifikationen und ein ausführliches Stichwortverzeichnis schliessen das Buch ab.

Bernhard Liesenkötter (Hrsg.). *12-GHz-Satellitenempfang. TV-Satelliten Astra, Eutelsat, Kopernikus.* Hüthig, Heidelberg, 1994, 175 S., Abb., Tab., sFr. 42.—, ISBN 3-7785-2289-2.

*12-GHz-Satellitenempfang.* Dieses bewährte Fachbuch beschreibt sowohl die Prinzipien der Satellitentechnik als auch die Dimensionierung und Installation der Empfangsanlagen. Aufgrund der heutigen Vielfalt der Satelliten mit ihren unterschiedlichen Sendedaten (Frequenzen, Polarisationen, Standorte) haben die Empfangsanlagen mit einstellbaren unterschiedlichen Eigenschaften sowie solche mit Mehrfachempfang einen grösseren Umfang in der Darstellung eingenommen.